



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

NS1,40

WINDHOEK — 15 July 1994

No. 883

### CONTENTS

|   | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| <b>GOVERNMENT NOTICES</b>   |             |
| No. 123 Amendment Notice re Government Notice 155 of 1993 .....   | 2           |
| No. 124 Amendment of Regulations relating to the Standards of Food, Drugs and Disinfectants .....                   | 2           |
| No. 125 Aliens Act, 1937: Change of surname: Andreas to Amukoto .....   | 5           |
| No. 126 Aliens Act, 1937: Change of surname: Eliudi to Shipombo .....   | 5           |
| No. 127 Aliens Act, 1937: Change of surname: Kanyati to Rukoko .....  | 5           |
| No. 128 Aliens Act, 1937: Change of surname: Leinhord to Nampola .....  | 6           |
| No. 129 Aliens Act, 1937: Change of surname: Nevonga to Uugwanga .....  | 6           |
| No. 130 Aliens Act, 1937: Change of surname: Schreiner to Eliasov .....   | 6           |
| No. 131 Aliens Act, 1937: Change of surname: Toivo to Nekongo .....   | 7           |
| <b>GENERAL NOTICES</b>  |             |
| No. 120 Ministry of Trade and Industry: Notices in terms of the Close Corporations Act, 1988 (Act 26 of 1988) ..... | 7           |
| No. 121 Municipality of Keetmanshoop: Amendment of the Abattoir Regulations .....                                   | 11          |
| No. 122 Municipality of Keetmanshoop: Amendment of Electricity Supply Regulations .....                             | 11          |
| No. 123 Municipality of Swakopmund: Amendment of Health Regulations .....   | 12          |
| No. 124 Municipality of Swakopmund: Amendment of Water Supply Regulations .....                                     | 13          |

|         |   |    |
|---------|---|----|
| No. 125 | City of Windhoek: Permanent closing of portions of Puccini Street and Gammams Road Windhoek .....                     | 13 |
| No. 126 | City of Windhoek: Permanent closing of portions 1 and 2 of Erf 2449 Katutura, Extension 5, as public open space ..... | 14 |

---

## Government Notices

---

### MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT AND COMMUNICATION

No. 123 1994

#### AMENDMENT NOTICE

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) it is hereby made known that the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication hereby amends the proposal that a trunk road and district roads be closed, that a trunk road (8/4) be proclaimed and that district roads be proclaimed of which notice was given in Government Notice 155 of 1993 by the substitution for every reference therein to the expression "sketch-map P1520" of the expression "sketch-map P1523".

---

### MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

No. 124 1994

#### AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO THE STANDARDS OF FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS

The President has under section 15(1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Ordinance, 1979 (Ordinance 18 of 1979), with effect from a date six months after the date of publication of this notice, further amended the Regulations relating to the Standards of Food, Drugs and Disinfectants promulgated under Government Notice 195 of 1968 as set out in the Schedule.

## SCHEDULE

1. The following regulation is hereby substituted for regulation 41:

## "SALT

41. (1) All types of *salt* referred to in subregulation (2) shall be crystalline sodium chloride and shall contain

- (a) not more than 50 p.p.m. of fluorine; and
- (b) not less than 50 p.p.m. and not more than 80 p.p.m. of iodine added in the form of potassium iodate ( $KIO_3$ ).

(2) Subject to subregulation (1) -

- (a) *table salt* shall contain not less than 98,4 per cent of sodium chloride in its water-free substance and not more than 4 per cent of moisture and a 10 per cent weight by volume solution in water of the salt shall be a clear and colourless solution with a neutral reaction;
- (b) *household salt* shall contain not less than 97 per cent of sodium chloride in its water-free substance and not more than 0,2 per cent of matter insoluble in water;
- (c) *free-running table salt* shall be finely grained table salt to which has been added not more than 1 per cent of a free-running agent;
- (d) *flavoured salt* shall be a combination of free-running table salt and harmless, natural or artificial flavouring substances;
- (e) *onion salt*, *garlic salt* and *celery salt* shall be a combination of free-running table salt and powdered onion, garlic and celery, respectively, and shall contain not more than 90 per cent of salt.

(3) Salt referred to in subregulation (2) shall -

- (a) be packed in containers made of mono filament or polypropylene with lining or coating on the inside or any other containers which are moisture-proof and, in the case of bulk packing, a packing unit shall not exceed 50 kilograms; and
- (b) be conveyed, distributed, stored and kept for sale in the same container in which the salt was originally packed or in which it was packed from a bulk packing unit.

(4) A container of salt, referred to in subregulation (2), shall bear a label disclosing -

- (a) the word "iodised" prominently in a size not less than type G;

- (b) the words "table salt", "free-running table salt", "household salt", "flavoured salt", "onion salt", "garlic salt" or "celery salt", as the case may be, in a size not less than type G and in immediate conjunction with each other;
- (c) in the case where any artificial flavouring is used in flavoured salt, the words "artificial salt", "synthetic salt" or "imitation salt" as the case may be, in a size not less than type G and in immediate conjunction with each other; and
- (d) the month and year of manufacture, net weight of the salt, iodine compound used (namely potassium iodate or the abbreviation thereof) and level of iodine (p.p.m.),

and such label shall also contain a caution to consumers to store the salt in a manner protecting it from direct exposure to moisture, heat and sunlight.

(5) A container of salt, referred to in subregulation (2), stored or exposed for the purpose of sale shall -

- (a) not be placed in direct contact with a wall of the room in which the container is kept; and
- (b) be kept closed or sealed so as to be moisture-proof.

(6) No person shall sell for human consumption any salt other than a type of salt contemplated in subregulation (2)."

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 45:

#### "PENALTIES

45. Any person who sells any article of food or any drug or disinfectant or any other article mentioned in these regulations which is not in accordance with any provision or requirement of these regulations or who otherwise contravenes or fails to comply with any such provision or requirement shall be guilty of an offence and be liable -

- (a) on a first conviction, to a fine not exceeding N\$500;
- (b) on a second conviction, to a fine not exceeding N\$1 000;
- (c) on a third or subsequent conviction, to a fine not exceeding N\$2 000;

or, if it is proved that the offence was wilfully committed, to imprisonment for a period not exceeding six months or to both the fine concerned and that imprisonment."

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 125

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: ANDREAS TO AMUKOTO**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **RINNA ANDREAS** residing at D71/35 Eumaus Street, Soweto to assume the surname **AMUKOTO**.

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 126

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: ELIUDI TO SHIPOMBO**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **WILHELM ELIUDI** residing at EA 592, Wanaheda, Katutura to assume the surname **SHIPOMBO**.

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 127

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: KANYATI TO RUKOKO**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **REINHARD KANYATI, JUSTINE KANYATI, FRANS KANYATI** and **MICHAEL KANYATI** all residing at D2/13, Tjakati Street, Katutura to assume the surname **RUKOKO**.

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 128

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: LEINHORD TO NAMPOLA**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **JOSEF LEINHORD** residing at Ondangwa to assume the surname **NAMPOLA**.

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 129

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: NEVONGA TO UUGWANGA**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **TOBIAS NEVONGA** residing at Erf 5460, Wanaheda to assume the surname **UUGWANGA**.

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 130

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: SCHREINER TO ELIASOV**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **SUSKA SCHREINER** residing at No. 59 Kuiseb Street, Erospark, Windhoek to assume the surname **ELIASOV**.

---

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**

No. 131

1994

**ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME: TOIVO TO NEKONGO**

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs, has under the said section authorised **SEPATA TOIVO** residing at 015/16, Katutura to assume the surname **NEKONGO**.

---

---

**General Notices**

---

**MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY**

No. 120

1994

**NOTICES IN TERMS OF THE  
CLOSE CORPORATIONS ACT, 1988  
(ACT 26 OF 1988)**

The following notices relating to incorporation and registration of close corporations, conversions of companies into close corporations, deregistrations, restoration of registrations and disolutions are published for general information.

No guarantee is given in respect of the accuracy of the particulars furnished and no responsibility is accepted for errors and omissions or the consequences thereof.

**E.T. KAMBOUA  
REGISTRAR OF CLOSE CORPORATIONS**

**INCORPORATION OF CLOSE CORPORATIONS**

New close corporations and conversions from companies into close corporations.

Number, name, address, \*business and previous company name and number.

**\*BUSINESS CODES**

1. Agriculture, hunting, forestry and fishing.
2. Mining and quarrying.
3. Manufacturing.
4. Electricity, gas and water.
5. Construction.
6. Wholesale and retail trade, catering and accommodation services.
7. Transport, storage and communications.
8. Financing, insurance, real estate and business services.
9. Community, social and personal services.
10. Activities not adequately defined.

29 APRIL 1994

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Bennett's Radiators Namibia CC | CC/94/00001 |
|-----------------------------------|-------------|

3 MAY 1994

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| 2. Entrêport CC | CC/94/00002 |
|-----------------|-------------|

5 MAY 1994

- |                        |             |
|------------------------|-------------|
| 3. Direct Marketing CC | CC/94/00003 |
|------------------------|-------------|

6 MAY 1994

- |                       |             |
|-----------------------|-------------|
| 4. Bay Property CC    | CC/94/00004 |
| 5. R.A. Associates CC | CC/94/00005 |

11 MAY 1994

- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| 6. Chester Properties CC | CC/94/00006 |
| 7. JJ'S Cleaning CC      | CC/94/00007 |

16 MAY 1994

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 8. Lexus Enterprises CC | CC/94/00008 |
|-------------------------|-------------|

19 MAY 1994

- |   |             |
|---|-------------|
| 9. Walvis Bay Self Services CC                  | CC/94/00009 |
| 10. Namibian Breakdown & Automotive Services CC | CC/94/00010 |
| 11. General Debt Collectors CC                  | CC/94/00011 |
| 12. Rhino Park Supermarket CC                   | CC/94/00012 |
| 13. Architex Properties CC                      | CC/94/00013 |



24 MAY 1994

14. Soundprops 2557 Investments CC CC/94/00014

30 MAY 1994

15. All Printing Services CC CC/94/00015

31 MAY 1994

16. Auas Investments CC CC/94/00016  
17. C J Joint Centre CC CC/94/00017  
18. Ludwigsdorf Investments CC CC/94/00018  
19. Namibia Windows & Doors CC CC/94/00019  
20. Okatete CC CC/94/00020

1 JUNE 1994

21. Matthysen Medical Services & Supplies CC CC/94/00021  
22. Enlen Trading CC CC/94/00022  
23. Aireflec Assurance Namibia CC CC/94/00023

6 JUNE 1994

24. Namibian Maritime Services CC CC/94/00024  
25. Interfood Holdings CC CC/94/00025

7 JUNE 1994

26. Kuiseb Investment CC CC/94/00026  
27. Digital Systems CC CC/94/00027

8 JUNE 1994

28. Medtex CC CC/94/00028

13 JUNE 1994

29. Strategic Information Technologies CC CC/94/00029  
30. Scorpion Sales CC CC/94/00030  
31. Namibian Communication Centre CC CC/94/00031  
32. Lukaz Investments CC CC/94/00032  
33. Bech Investments CC CC/94/00033

## 14 JUNE 1994

- |                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| 34. Glass Fit Namibia CC             | CC/94/00034 |
| 35. Namib Sands CC                   | CC/94/00035 |
| 36. Creative Computer Connections CC | CC/94/00036 |

## 15 JUNE 1994

- |               |             |
|---------------|-------------|
| 37. Veelek CC | CC/94/00037 |
|---------------|-------------|

## 16 JUNE 1994

- |                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| 38. Lichtenberg Boerdery CC | CC/94/00038 |
|-----------------------------|-------------|

## 17 JUNE 1994

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 39. Jade Engineering CC | CC/94/00039 |
|-------------------------|-------------|

## 21 JUNE 1994

- |                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| 40. Paul Reed Investment CC          | CC/94/00040 |
| 41. Free Nation Trading (Namibia) CC | CC/94/00041 |
| 42. Cosmos Trading CC                | CC/94/00042 |
| 43. Van Wyk Stiemert CC              | CC/94/00043 |

## 22 JUNE 1994

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 44. Transhire CC                  | CC/94/00044 |
| 45. Bargain Furnishers CC         | CC/94/00045 |
| 46. Finsec International CC       | CC/94/00046 |
| 47. Teinert Street Development CC | CC/94/00047 |
| 48. Poor-Boyz Beer Garden CC      | CC/94/00048 |

## 23 JUNE 1994

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 49. BVH Properties CC             | CC/94/00049 |
| 50. Bit Properties CC             | CC/94/00050 |
| 51. Namib Dunes Investment CC     | CC/94/00051 |
| 52. Superformance Motors CC       | CC/94/00052 |
| 53. Southern Namibia Transport CC | CC/94/00053 |

## 28 JUNE 1994

- |                       |             |
|-----------------------|-------------|
| 54. Pride Builders CC | CC/94/00054 |
|-----------------------|-------------|

E.T. KAMBOUA  
REGISTRAR OF CLOSE CORPORATIONS

---

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP**

No. 121

1994

**AMENDMENT OF THE ABATTOIR REGULATIONS**

The council of the Municipality of Keetmanshoop under Section 30(1)(a) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) further amended the Abattoir Regulations promulgated under Government Notice 23 of 1973 as set out in the Schedule.

**SCHEDULE**

The Schedule is hereby amended by the substitution for paragraph 1 of the following paragraph:

**"1. Slaughtering Fees:**

|   |           |
|---|-----------|
| (a) Cattle (beef) carcass above 70 kg     | N\$40,00  |
| (b) Cattle (beef) carcass up to 70 kg     | N\$16,00  |
| (c) Sheep and Goats (small stock) carcass | N\$ 5,00  |
| (d) Swine carcass up to 35 kg             | N\$ 8,00  |
| (e) Swine carcass over 25 kg              | N\$20,00  |
| (f) Game carcass up to 45 kg              | N\$12,00  |
| (g) Game carcass over 45 kg               | N\$40,00" |

**BY ORDER OF THE COUNCIL**

**O.V. PLICHTA**  
**CHAIRPERSON: COUNCIL**

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP**

No. 122

1994

**AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS**

The Council of the Municipality of Keetmanshoop under Section 30(1)(u) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) further amends the Electricity Supply Regulations promulgated under Government Notice No. 144 of 195 by the substitution in Tariffs A, C and B of Schedule D for the amount "N\$0,224", wherever it occurs of the amount "N\$0,24".

**BY ORDER OF THE COUNCIL**

**O.V. PLICHTA**  
**CHAIRPERSON OF**  
**THE COUNCIL**

Keetmanshoop, 31 May 1994.

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND**

No. 123

1994

**AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS**

The Council of the Municipality of Swakopmund, under Section 30(1)(u) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) further amends the Health Regulations promulgated under Government Notice No. 165 of 1958 as set out in the Schedule.

**SCHEDULE**

1. Item 1 of the tariff of sanitary fees contained in paragraph (C) is hereby amended by the substitution:-
  - (a) in paragraph (a) for the amount "N\$32,50" of the amount "N\$37,40";
  - (b) in paragraph (b) for the amount "N\$12,14" of the amount "N\$14,00";
  - (c) in paragraph (c) for the amounts "N\$17,16", "N\$25,00" and "N\$71,47" of the amounts "N\$19,80", "N\$28,80" and "N\$82,20", respectively;
  - (d) in paragraph (d)(i) and (d)(ii) for the amounts "N\$20,00" and "N\$35,00" of the amounts "N\$23,00" and "N\$41,00", respectively;
  - (e) in paragraph (e) for the amounts "N\$120,00", "N\$168,94" and "N\$383,35" of the amounts "N\$139,00", "N\$194,30" and "N\$440,90", respectively;
  - (f) in paragraph (f) for the amounts "N\$13,64" and "N\$13,00" of the amounts "N\$15,70" and "N\$15,00", respectively;
  - (g) in paragraph (g) for the amount "N\$1,96" of the amount "N\$2,30";
  - (h) in paragraph (h) for the amount "N\$39,00" of the amount "N\$44,90";
  - (i) in paragraph (i)(i) for the amount "N\$26,00" of the amount "N\$30,00";
  - (j) in paragraph (i)(ii) for the amount "N\$7,00" of the amount "N\$8,00".
2. Item 4(i) and (ii) of the tariff of sanitary fees is hereby amended by the substitution for the amounts "N\$12,14" and "N\$1,96" of the amounts "N\$14,00" and "N\$2,30", respectively.

**BY ORDER OF THE COUNCIL****D.H. KAMHO  
CHAIRPERSON OF  
THE COUNCIL**

Swakopmund, 7 June 1994.

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND**

No. 124

1994

**AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS**

The Council of the Municipality of Swakopmund, under section 30(1)(u) of the Local Authorities Act, 1992 (Act 23 of 1992) further amends the Water Supply Regulations promulgated under Government Notice 269 of 1947 as set out in the Schedule.

**SCHEDULE**

Schedule B is hereby amended -

- (a) by the substitution in item 1(a) for the amount "N\$11,92" of the amount "N\$12,48";
- (b) by the substitution in item 1(b)(i), (ii) and (iii) for the amounts "N\$1,49", "N\$1,67" and "N\$2,22" of the amounts "N\$1,56", "N\$1,84" and "N\$2,50", respectively;
- (c) by the substitution in item 1(c) for the amount "N\$11,92" of the amount "N\$12,48"; and
- (d) by the substitution in item 3 for the amount "N\$10,00" of the amount "N\$30,00".

**BY ORDER OF THE COUNCIL**

**D.H. KAMHO  
CHAIRPERSON OF  
THE COUNCIL**

Swakopmund, 7 June 1994.

---

**CITY OF WINDHOEK**

No. 125

1994

**PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF  
PUCCINI STREET AND GAMMAMS ROAD, WINDHOEK**

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(C) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992), that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently the undermentioned portions as indicated on plan P/2662/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 702, Municipal Offices, Independence Avenue.

**A Portion of Puccini Street  
(A Portion,  $\pm$  410 m<sup>2</sup> in extent, of the Remainder of Erf 1215, Windhoek),  
and a Portion of the Gammams Road  
(A Portion,  $\pm$  40 m<sup>2</sup> in extent, of the Remainder of Erf 1271, Windhoek).**

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Development Planning, Private Bag 13289, and the Town Clerk, P.O. Box 59, Windhoek, within 30 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

VINSON HAILULU  
TOWN CLERK

---

**CITY OF WINDHOEK**

No. 126

1994

**PERMANENT CLOSING OF PORTIONS 1 AND 2  
OF ERF 2449, KATUTURA, EXTENSION 5,  
AS PUBLIC OPEN SPACE**

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(C) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992), that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently the undermentioned portions as indicated on plan P/3156/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 702, Municipal Offices, Independence Avenue.

**Portions 1 and 2 of Erf 2449, Katutura, Extension 5, as Public Open Space.**

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Development Planning, Private Bag 13289, and the Town Clerk, P.O. Box 59, Windhoek, within 30 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

VINSON HAILULU  
ACTING TOWN CLERK

---